

# ด่วนที่สุด

ที่ อว (ปคร) ๐๒๐๒/๒๓๑๘๕๖



กวด. 155  
วันที่ ๑ พ.ย. ๖5  
เวลา 11.05

สลด. (eMail)

ส่ง : กวด.

รับที่ : ธ12094/65

9 พ.ย. 2565 เวลา 11.00 น.



กระทรวงการอุดมศึกษา

วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม

ถนนพระรามที่ ๖ เขตราชเทวี กรุงเทพฯ ๑๐๔๐๐

พฤศจิกายน ๒๕๖๕

เรื่อง ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการ วิทยาศาสตร์ และเทคโนโลยีระหว่างกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรมแห่งราชอาณาจักรไทย และสถาบันบัณฑิตวิทยาศาสตร์ แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/๔๕๙๕๗ ลงวันที่ ๘ ธันวาคม ๒๕๕๙

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
  ๒. ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการ วิทยาศาสตร์ และเทคโนโลยีระหว่างกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรมแห่งราชอาณาจักรไทย และสถาบันบัณฑิตวิทยาศาสตร์ แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (Memorandum of Understanding on Promoting Academic, Scientific, and Technological Cooperation between the Ministry of Higher Education, Science, Research and Innovation of the Kingdom of Thailand and the Chinese Academy of Sciences of the People's Republic of China - CAS) พร้อมคำแปล
  ๓. สำเนาหนังสือกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม ด่วนที่สุด ที่ อว ๐๒๐๒.๕/๒๓๑๑๘ ลงวันที่ ๒๘ ตุลาคม ๒๕๖๕
  ๔. สำเนาหนังสือกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม ด่วนที่สุด ที่ อว ๐๒๐๒.๕/๒๓๑๑๙ ลงวันที่ ๒๘ ตุลาคม ๒๕๖๕

ด้วยกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม ขอเสนอเรื่อง ร่างบันทึกความเข้าใจ (MOU) ว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการ วิทยาศาสตร์ และเทคโนโลยีระหว่างกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม แห่งราชอาณาจักรไทย และสถาบันบัณฑิตวิทยาศาสตร์ แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) รวมทั้งสอดคล้อง/เป็นการดำเนินการตามยุทธศาสตร์ชาติในด้าน (๑) การเมืองการต่างประเทศ และความมั่นคง ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายดอน ปรมัตถ์วินัย) กำกับกับการบริหารราชการกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรมได้เห็นชอบให้เสนอเรื่องดังกล่าวด้วยแล้ว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

## ๑. เรื่องเดิม

๑.๑ กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งราชอาณาจักรไทย และสถาบันบัณฑิตวิทยาศาสตร์จีน (Chinese Academy of Sciences - CAS) ได้จัดทำบันทึกความเข้าใจ ว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการ วิทยาศาสตร์ และเทคโนโลยีระหว่างกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี แห่งราชอาณาจักรไทย และสถาบันบัณฑิตวิทยาศาสตร์ แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน และได้มีการลงนามเมื่อวันที่ ๑๖ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๕๙ โดยมีวัตถุประสงค์ในการสนับสนุนและส่งเสริมความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

/ในสาขา ...

ในสาขาต่าง ๆ เช่น นาโนเทคโนโลยี เทคโนโลยีชีวภาพ ความหลากหลายทางชีวภาพ การสำรวจข้อมูล ระยะไกลด้วยดาวเทียม เทคโนโลยีเครื่องกำเนิดแสงซินโครตรอน เทคโนโลยีสารสนเทศ อิเล็กทรอนิกส์ พลังงาน วัสดุศาสตร์ วิทยาศาสตร์เกี่ยวกับการสื่อสาร และสาขาอื่น ๆ ที่เห็นชอบร่วมกัน

ต่อมาในปี ๒๕๕๙ ได้มีการปรับปรุงและลงนามบันทึกความเข้าใจดังกล่าว โดยเพิ่มเติมประเด็นความร่วมมือในสาขา Automation และ Robotics และเพิ่มเติมประเด็นเรื่องการสร้างความร่วมมือในการพัฒนานวัตกรรม ตามแนวนโยบายประเทศไทย ๔.๐ โดยได้ผ่านความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๗ ธันวาคม ๒๕๕๙ (อ้างถึง)

๑.๒ พระราชบัญญัติปรับปรุงกระทรวง ทบวง กรม (ฉบับที่ ๑๙) พ.ศ. ๒๕๖๒ ได้มีผลใช้บังคับเป็นกฎหมาย เมื่อวันที่ ๒ พฤษภาคม ๒๕๖๒ มาตรา ๓ ให้เพิ่มความ (๖/๑) กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม และมาตรา ๔ ให้ยกเลิก (๑๗) กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ของ มาตรา ๕ แห่งพระราชบัญญัติปรับปรุงกระทรวง ทบวง กรม พ.ศ. ๒๕๕๕

๑.๓ กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม จึงพิจารณาร่วมกับสถาบันบัณฑิตวิทยาศาสตร์ แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน จัดทำร่างบันทึกความเข้าใจ ว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการ วิทยาศาสตร์ และเทคโนโลยีระหว่างกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม แห่งราชอาณาจักรไทย และสถาบันบัณฑิตวิทยาศาสตร์ แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (Memorandum of Understanding on Promoting Academic, Scientific, and Technological Cooperation between the Ministry of Higher Education, Science, Research and Innovation of the Kingdom of Thailand and the Chinese Academy of Sciences of the People's Republic of China - CAS) เพื่อทดแทนฉบับเดิม เพื่อให้สอดคล้องกับกรอบนโยบาย ทิศทางการดำเนินความร่วมมือและความต้องการของทั้งสองฝ่ายในบริบทปัจจุบัน

## **๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี**

เรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

## **๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง**

กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม และสถาบันบัณฑิตวิทยาศาสตร์ ของจีนพิจารณาร่วมกันแล้วเห็นว่า ควรจะได้มีการลงนามบันทึกความเข้าใจ ฉบับดังกล่าวในช่วงการประชุมความร่วมมือทางเศรษฐกิจในเอเชีย - แปซิฟิก (APEC 2022) และการประชุมที่เกี่ยวข้อง ระหว่างวันที่ ๑๗ - ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ จึงมีความจำเป็นต้องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาโดยด่วนภายในวันที่ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๖๕

## **๔. สาระสำคัญ/ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย**

ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการ วิทยาศาสตร์ และเทคโนโลยี ระหว่างกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรมแห่งราชอาณาจักรไทย และสถาบันบัณฑิตวิทยาศาสตร์ แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน มีสาระสำคัญและกรอบการดำเนินงาน ดังนี้

### **๔.๑ วัตถุประสงค์**

เพื่อส่งเสริมความร่วมมือด้านวิชาการ วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีให้มีความก้าวหน้า และเกิดประโยชน์ต่อการพัฒนาประเทศไทยและสาธารณรัฐประชาชนจีน ที่ตั้งอยู่บนหลักการพึ่งพาอาศัยกัน และผลประโยชน์ต่างตอบแทนกัน

#### ๔.๒ สาขาความร่วมมือ

ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องกันที่จะสนับสนุนและส่งเสริมความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม ในสาขาต่าง ๆ ได้แก่ การเกษตรและอาหาร เทคโนโลยีการเกษตร วิทยาศาสตร์ข้อมูล และปัญญาประดิษฐ์ ดิจิตอลและอิเล็กทรอนิกส์ เทคโนโลยีสารสนเทศ วิทยาการหุ่นยนต์และปัญญาประดิษฐ์ ชีวเคมี ความหลากหลายทางชีวภาพ เทคโนโลยีชีวภาพ เทคโนโลยีสิ่งอำนวยความสะดวกและเครื่องมือแพทย์ สุขภาพและความเป็นอยู่ที่ดี วัสดุศาสตร์ นาโนเทคโนโลยี พลังงาน เทคโนโลยีเพื่อสิ่งแวดล้อม นิวเคลียร์และรังสี เทคโนโลยีแสงซินโครตรอน เทคโนโลยีเซนเซอร์ เทคโนโลยีอวกาศ การบริหารจัดการลุ่มน้ำและทรัพยากรน้ำ การประยุกต์ใช้ข้อมูลขนาดใหญ่จากการสำรวจด้วยดาวเทียมและข้อมูลจากดาวเทียมสำรวจโลกเพื่อเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน และเทคโนโลยีทุกประเภทที่เกี่ยวข้องกับการบรรเทาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ รวมถึง การเกษตรยั่งยืนที่ปรับตัวต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ รวมถึง การสื่อสารและการเผยแพร่ทาง วิทยาศาสตร์ การศึกษาด้านวิทยาศาสตร์ การตระหนักรู้เรื่องวิทยาศาสตร์ และนิทรรศการทางวิทยาศาสตร์

#### ๔.๓ รูปแบบของความร่วมมือ ทั้งสองฝ่ายจะสร้างความร่วมมือโดยการ

- ๑) ส่งเสริมการเป็นหุ้นส่วนความร่วมมือระหว่างสถาบันวิจัย ภาคเอกชน องค์กรภาครัฐ และสถาบันอุดมศึกษา
- ๒) แลกเปลี่ยนทุนการศึกษาสำหรับผู้เชี่ยวชาญอาวุโส นักวิจัยและนักศึกษาเพื่อศึกษาต่อระดับปริญญาโทและปริญญาเอก ตลอดจนทุนวิจัยหลังปริญญาเอกในสาขาความร่วมมือที่เห็นชอบร่วมกัน
- ๓) แลกเปลี่ยนทุนการศึกษาสำหรับบุคลากรด้านเทคนิคและนักศึกษาเพื่อเข้าร่วมหลักสูตรฝึกอบรมทั้งในไทยและจีนในสาขาที่เห็นชอบร่วมกัน โดยเฉพาะในสาขาที่เกี่ยวข้องกับการประยุกต์ใช้ข้อมูลขนาดใหญ่จากการสำรวจด้วยดาวเทียม และข้อมูลจากดาวเทียมสำรวจโลก เพื่อเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน
- ๔) แลกเปลี่ยนผู้เชี่ยวชาญที่มีทักษะสูงในอุตสาหกรรมเป้าหมาย
- ๕) แลกเปลี่ยนทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีสารสนเทศสารสนเทศ
- ๖) แลกเปลี่ยนการเยือนของนักวิทยาศาสตร์ ผู้เชี่ยวชาญ นักวิจัย และกลุ่มนักศึกษา
- ๗) แลกเปลี่ยนการจัดนิทรรศการเพื่อส่งเสริมความตระหนักรู้ด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม
- ๘) ร่วมมือและแลกเปลี่ยนตัวอย่างและชิ้นงานในการวิจัยทางวิทยาศาสตร์ธรรมชาติ
- ๙) ร่วมมือและการแลกเปลี่ยนโปรแกรมคอมพิวเตอร์เพื่อสนับสนุนมาตรฐานโรงงาน นิวเคลียร์และรังสี

- ๑๐) การพัฒนาวิชาชีพสำหรับบุคลากรของศูนย์/พิพิธภัณฑ์วิทยาศาสตร์
- ๑๑) การร่วมส่งเสริมการใช้เทคโนโลยีขั้นสูงในไทยและจีน
- ๑๒) การดำเนินโครงการวิจัยร่วม
- ๑๓) รูปแบบความร่วมมืออื่นๆ ที่เห็นชอบร่วมกัน

๔.๔ กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม ได้มีหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศ และสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา เพื่อพิจารณาและให้ความเห็นต่อร่างบันทึกความเข้าใจ ในประเด็นสารัตถะและถ้อยคำและประเด็นมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ ซึ่งหน่วยงานดังกล่าวไม่มีข้อขัดข้องต่อสารัตถะและถ้อยคำโดยรวม และเห็นควรปรับแก้ไขร่างบันทึกความเข้าใจ เพื่อให้สอดคล้องกับรูปแบบของเอกสารที่ไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ - ๔) ทั้งนี้ กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม ได้ปรับแก้ไขร่างบันทึกความเข้าใจ ตามความเห็นของหน่วยงานเรียบร้อยแล้ว

#### ๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

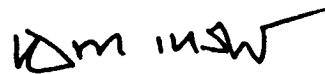
กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม เห็นควรเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๕.๑ เห็นชอบร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการ วิทยาศาสตร์ และเทคโนโลยีระหว่างกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรมแห่งราชอาณาจักรไทย และสถาบันบัณฑิตวิทยาศาสตร์แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (Memorandum of Understanding on Promoting Academic, Scientific, and Technological Cooperation between the Ministry of Higher Education, Science, Research and Innovation of the Kingdom of Thailand and the Chinese Academy of Sciences of the People's Republic of China - CAS)

๕.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม หรือผู้ที่ได้รับมอบหมาย เป็นผู้ลงนามในร่างเอกสารบันทึกความเข้าใจ ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงถ้อยคำของร่างบันทึกความเข้าใจ ในส่วนที่มีสาระสำคัญ เพื่อให้สอดคล้องกับผลประโยชน์และนโยบายของไทย ขอให้กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรมหารือร่วมกับกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ เพื่อพิจารณาดำเนินการในเรื่องนั้น ๆ โดยไม่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายเอนก เหล่าธรรมทัศน์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม

สำนักงานปลัดกระทรวง

กองการต่างประเทศ

โทร. ๐๒ ๖๑๐ ๕๔๒๕ (นवलวรรณ / ยุทธศักดิ์)

โทรสาร ๐ ๒๓๕๔ ๕๕๗๐